



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
11 de noviembre de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### Primer informe del Secretario General en cumplimiento del párrafo 4 de la resolución 2107 (2013)

#### I. Introducción

1. El presente informe se ha elaborado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad y abarca las novedades registradas en la búsqueda de los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos y de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, desde la publicación de mi informe anterior, de fecha 17 de junio de 2013 (S/2013/357), que fue presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 14 de la resolución 1284 (1999) del Consejo de Seguridad. Por recomendación del Consejo, he encargado a mi Representante Especial Adjunto para Asuntos Políticos en la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) que supervise estas cuestiones.

2. El período que se examina se caracterizó por las novedades indicativas del estrechamiento de los vínculos entre el Iraq y Kuwait. El 23 de agosto el Consejo de Representantes del Iraq ratificó el acuerdo de 29 de abril de 2012 entre el Iraq y Kuwait sobre la navegación y la gestión conjunta de la ensenada de Khor Abdullah. El 6 de octubre el Embajador del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq responsable de las cuestiones relativas al Iraq y Kuwait, Sr. Mohammed Hamoud, se reunió en Kuwait con el Secretario Adjunto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Kuwait, Sr. Khaled al-Jarallah, para tratar de los preparativos de la tercera reunión del Comité Ministerial Conjunto, que ha de celebrarse en diciembre de 2013 en Kuwait. Con tal fin, otra delegación iraquí se trasladó a Kuwait del 26 al 31 de octubre. Estos contactos propiciaron el inicio del cumplimiento del mandato enunciado en el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013).

#### II. Contactos y actividades recientes relacionados con la repatriación y devolución de todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o de sus restos mortales

3. Con el fin de cumplir el cometido encomendado en la resolución 2107 (2013), mi Representante Especial Adjunto se reunió con interlocutores iraquíes pertinentes. Desde el mes de julio de 2013 ha celebrado varias consultas con el Sr. Hamoud para



establecer arreglos entre la UNAMI y el Gobierno del Iraq respecto de la ejecución del mandato. El mismo propósito tuvieron las reuniones que celebró con el Viceministro de Derechos Humanos y jefe de la delegación del Iraq ante el Subcomité Técnico de la Comisión Tripartita, Sr. Arkan Saleh, así como con varios altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq. También trató de cuestiones relativas a la búsqueda de los nacionales y los bienes kuwaitíes desaparecidos con el Encargado de Negocios de la Embajada de Kuwait en el Iraq, Sr. Khaled al-Janai, y el jefe de la delegación del Comité Internacional de la Cruz Roja en el Iraq, Sr. Beat Schweizer.

4. Los interlocutores iraquíes destacaron que su Gobierno seguía empeñado en resolver las cuestiones referentes a los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos y los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, con arreglo al Capítulo VI del Carta de las Naciones Unidas. Señalaron la necesidad de contar con el asesoramiento y el apoyo de la UNAMI y acogieron favorablemente el interés de esta en participar en todos los comités pertinentes establecidos por el Gobierno del Iraq y en las reuniones conjuntas de los comités iraquí y kuwaití sobre bienes.

5. Mi Representante Especial Adjunto visitó Kuwait del 6 al 8 de octubre, donde se reunió con el Sr. Al-Jarallah, el Director del Departamento de Coordinación y Seguimiento del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sr. Khalid Mohammed Al-Maqamis, y el Director Adjunto del Departamento de Organizaciones Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sr. Nasser al-Hayen, así como con miembros del Comité Nacional de Asuntos Relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra. También se reunió con los Embajadores de la Arabia Saudita, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, el Jefe Adjunto de Misión de la Embajada de los Estados Unidos de América y el representante de la delegación regional del Comité Internacional de la Cruz Roja para los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo. Se entrevistó asimismo con el Sr. Hamoud, que se encontraba de viaje en Kuwait en aquellos momentos, y con el Embajador del Iraq en Kuwait, Sr. Muhammad Hussein Muhammad Bahr Aluloom.

6. Si bien los miembros del Comité Nacional de Asuntos Relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra expresaron preocupación por la posible politización de la cuestión humanitaria de los nacionales de Kuwait desaparecidos si la UNAMI se convertía en observador en la Comisión Tripartita, todos los interlocutores kuwaitíes tenían interés en colaborar estrechamente con la UNAMI. Sin embargo, los funcionarios kuwaitíes señalaron que resultaba decepcionante que no se hubieran hallado restos mortales de nacionales kuwaitíes ni de terceros países desde 2004, cuando fueron exhumados por equipos técnicos kuwaitíes. Varios interlocutores kuwaitíes se preguntaban si se podrían aumentar los montos de las recompensas para alentar a los informantes y testigos a revelar pistas sobre la ubicación de fosas comunes, lo cual contribuiría a superar la dificultad para conseguir información de calidad. Dijeron que a fin de obtener información sería útil llevar a cabo sobre el terreno encuestas de la población local acerca de los sucesos y actividades ocurridos en sus zonas de 1990 a 1991. También se hizo referencia a las disposiciones del plan de acción kuwaití de 2009 (S/2010/300, anexo I).

7. Mi Representante Especial Adjunto hizo hincapié ante todos sus interlocutores en el Iraq y Kuwait en que la UNAMI consideraba que tenía la obligación

humanitaria de facilitar la labor relacionada con el asunto, y destacó el interés de la UNAMI en participar en la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico en calidad de observadora. Asimismo, encomió el empeño y la labor del Iraq, al tiempo que ponía de relieve la necesidad de que, para obtener resultados, esos esfuerzos debían proseguir.

8. Durante el período de que se informa, la Comisión Tripartita se reunió el 19 de junio y el Subcomité Técnico se reunió los días 18 de junio y 17 de septiembre en Kuwait. El comité interministerial iraquí sobre los kuwaitíes desaparecidos se reunió el 20 de agosto. El Ministerio de Derechos Humanos del Iraq entrevistó a varios informantes y testigos. El Iraq proporcionó a Kuwait una lista de unos 30 antiguos oficiales del ejército que supuestamente vivían en terceros países. Kuwait está estudiando esa lista.

9. Un equipo especializado del Ministerio de Derechos Humanos del Iraq llevó a cabo misiones de detección y excavaciones en Khamisiyah, provincia de Dhi Qar, del 29 de agosto al 1 de septiembre y del 24 de septiembre al 9 de octubre. Se repitieron las visitas a varios lugares para volver a examinarlos sobre la base de información nueva y en presencia de un testigo. Se excavaron aproximadamente 450 zanjas de longitudes y profundidades distintas, pero no se hallaron restos humanos en esta sexta operación infructuosa en el lugar, que, pese a ello, todavía se considera prometedor debido a los hallazgos anteriores de Kuwait.

10. Los equipos especializados del Ministerio de Derechos Humanos del Iraq llevaron a cabo misiones sobre el terreno del 29 de agosto al 1 de septiembre y del 24 de septiembre al 9 de octubre en los lugares de enterramiento de la provincia de Muthanna donde en 2004 se habían encontrado restos humanos. Se han determinado las coordenadas de seis lugares de enterramiento. El instituto de medicina legal del Iraq concluyó el estudio del ADN de los huesos hallados en junio de 2012 en el lugar de Al-Shtait, provincia de Muthanna, posiblemente pertenecientes nacionales de Kuwait desaparecidos. Los resultados del análisis se remitieron al Comité Nacional de Asuntos Relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra el 16 de septiembre.

11. El 3 de octubre, por medio del sitio web del Ministerio de Relaciones Exteriores y de anuncios publicados en la prensa diaria durante tres días, ese ministerio y el Ministerio de Derechos Humanos del Iraq instaron a los iraquíes a proporcionar información sobre los nacionales de Kuwait desaparecidos. Hasta la fecha esas iniciativas no han tenido respuesta.

12. Tanto el Iraq como Kuwait expresaron la esperanza de que las imágenes obtenidas por satélite en relación con 1991 y fechas anteriores pudieran ayudar a localizar lugares de enterramiento que contuvieran restos mortales de nacionales de Kuwait desaparecidos. Varios miembros del Comité Nacional de Asuntos Relacionados con los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra informaron a mi Representante Especial Adjunto de que, después de una minuciosa búsqueda en su base de datos y sus archivos, el Gobierno de los Estados Unidos había determinado que no se disponía de imágenes obtenidas por satélite para ayudar en la búsqueda, ni siquiera en la zona de Khamisiyah. El Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq confirmó que aguardaba la respuesta del Gobierno de la Federación de Rusia a una solicitud de imágenes de los lugares de enterramiento obtenidas por satélite en 1990 y 1991.

### **III. Actividades recientes relacionadas con la restitución de bienes kuwaitíes**

13. Resulta preocupante que no se haya avanzado en la búsqueda de los archivos nacionales kuwaitíes y otros bienes, y que no hayan aparecido pistas fiables que pudieran ayudar a localizar su paradero.

14. En sus reuniones con los interlocutores iraquíes, mi Representante Especial Adjunto puso de relieve la importancia de que se convocara una reunión del comité interministerial encargado de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, que no se ha reunido durante un tiempo prolongado. También instó tanto a los funcionarios iraquíes como a los kuwaitíes a que convocaran reuniones conjuntas de sus comités sobre esta cuestión. Los interlocutores iraquíes sugirieron que la segunda reunión conjunta de los comités se celebrara paralelamente a la tercera reunión del Comité Ministerial Conjunto, prevista para diciembre de 2013 en Kuwait. Los interlocutores kuwaitíes opinaron que los comités debían celebrar reuniones conjuntas trimestralmente.

15. El 3 octubre el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq utilizó su sitio web y los periódicos locales para exhortar a los iraquíes que pudieran tener en su posesión documentos o bienes pertenecientes a Kuwait que los entregaran al Comité encargado de coordinar la labor del Iraq a este respecto. Gracias a los anuncios difundidos anteriormente en los medios de comunicación, el Ministerio ha recibido de un ciudadano iraquí 27 casetes pertenecientes a Radio Kuwait.

### **IV. Observaciones**

16. La cuestión de los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos y los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, tiene ya una antigüedad de 22 años. Comprendo la decepción y comparto el dolor de los familiares de aquellos cuyo paradero sigue siendo desconocido por la falta de resultados tangibles. Las misiones de exploración y las excavaciones llevadas a cabo por el Iraq son encomiables y deben proseguir. Insto a los nacionales iraquíes, tanto de dentro como de fuera del Iraq, que posean información sobre nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos a que la den a conocer con el fin de que los esfuerzos iraquíes para determinar la ubicación de los lugares de enterramiento puedan arrojar resultados.

17. Encomio la tenacidad y la contribución práctica de los miembros de la Comisión Tripartita y su Subcomité Técnico a la resolución de la cuestión de los nacionales de Kuwait y de terceros países desaparecidos. Es loable también el destacado papel del Comité Internacional de la Cruz Roja en esta empresa.

18. Respecto de la cuestión de los archivos nacionales y otros bienes kuwaitíes, tomo nota de las actividades llevadas a cabo por el Iraq para obtener resultados tangibles, incluso publicando anuncios y avisos. Insto al comité iraquí encargado de coordinar esta búsqueda a que se reúna sin más demora y a menudo. También aliento tanto al comité iraquí como al kuwaití a que colaboren estrechamente y celebren reuniones conjuntas con regularidad.

19. Teniendo en cuenta que el presente informe es el primero que se publica atendiendo a lo dispuesto en la resolución [2107 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad,

quisiera reiterar el empeño de la UNAMI en promover, apoyar y facilitar la labor del Gobierno del Iraq para repatriar a todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o sus restos mortales, además de restituir los bienes kuwaitíes, incluidos los archivos nacionales. Tengo la esperanza de que esa labor, llevada a cabo en estrecha cooperación con todas las partes interesadas y con su apoyo, pronto dé resultados positivos.

---